



# M211

LABEL PRINTER

دليل المستخدم

## حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية

### إخلاء المسؤولية

هذا الدليل مملوك لشركة Brady Worldwide, Inc. (يُشار إليها في ما بعد بـ "Brady")، وقد يخضع للمراجعة من وقت لآخر دون إشعار. وتُخلى Brady مسؤوليتها عن أي إدراك خاطئ ينطوي على قيام الشركة بتوفير هذه المراجعات لك، إن وُجدت.

هذا الدليل محمي بموجب قوانين الطبع والنشر مع الاحتفاظ بجميع الحقوق. يُحظر نسخ أي جزء من هذا الدليل أو إعادة إنتاجه بأي وسيلة كانت دون الحصول على إذن كتابي مسبق من Brady.

على الرغم من مراعاة جميع الاحتياطات عند إعداد هذا المستند، تُخلى Brady مسؤوليتها عن أية خسائر أو أضرار تنجم عن أية أخطاء أو محذوفات، كما تُخلى مسؤوليتها أيضًا عن البيانات الناجمة عن الإهمال أو الحوادث أو أي سبب آخر. كذلك لا تتحمل Brady أية مسؤولية تنجم عن تشغيل أو استخدام أي منتج أو نظام ورد ذكره في هذا الدليل، وأي مسؤولية عن الأضرار الطارئة أو اللاحقة التي تنجم عن استخدام هذا المستند. كما تُخلى Brady مسؤوليتها عن جميع ضمانات القابلية للتسويق أو الملاءمة لغرض مُعين.

تحتفظ Brady بالحق في إجراء أية تغييرات دون إشعار مسبق على أي منتج أو نظام ورد ذكره في هذا الدليل لتحسين الكفاءة أو الوظائف أو التصميم.

### العلامات التجارية

M211 هي علامة تجارية لشركة Brady Worldwide, Inc.

Microsoft، Windows، Excel، و Access و SQL Server هي علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Microsoft Corporation.

جميع العلامات أو أسماء المنتجات المُشار إليها في هذا الدليل هي علامات تجارية (TM) أو علامات تجارية مسجلة (®) تخص الشركات أو المؤسسات المالكة لها.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2022 لصالح شركة Brady Worldwide, Inc. جميع الحقوق محفوظة.

Y5067197

الإصدار A

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## ضمن Brady

تُباع منتجاتنا على اعتبار أن المشتري سيختبرها باستخدامها فعليًا وسيقرر مدى ملاءمتها للاستخدامات المقصودة منها. تضمن Brady للمشتري خلو منتجاتها من عيوب المادة والتصنيع، إلا أنها تُقصر التزاماتها بموجب هذا الضمان على استبدال المنتج المعيب حسبما يترأى لشركة Brady في وقت بيعها للمنتج. لا يمتد هذا الضمان لأي أشخاص يحصلون على المنتج من المشتري الأصلي.

يحل هذا الضمان محل أي ضمان آخر صريح أو ضمني، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر، أية ضمانات ضمنية للقابلية للتسويق أو الملاءمة لغرض مُعين، وأية التزامات أو مسؤوليات أخرى تتحملها شركة BRADY. لن تتحمل BRADY تحت أية ظروف المسؤولية عن أية خسائر أو تعويضات، أو تكاليف أو أضرار لاحقة من أي نوع تنشأ نتيجة لاستخدام منتجات BRADY أو عدم القدرة على استخدامها.

## السلامة والبيئة

يُرجى قراءة هذا الدليل وفهمه قبل استخدام طابعة M211 لأول مرة. يوضح هذا الدليل جميع الوظائف الرئيسية للطابعة M211.

## الدعم الفني والتسجيل

### معلومات الاتصال

للإصلاح أو المساعدة الفنية، ائثر على مكتب Brady للدعم الفني في منطقتك عن طريق زيارة:

- الولايات المتحدة الأمريكية: [bradyid.com/techsupport](http://bradyid.com/techsupport)
- كندا: [bradycanada.ca/contact-us](http://bradycanada.ca/contact-us)
- المكسيك: [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](http://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- أمريكا اللاتينية: [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](http://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- أوروبا: [bradyeurope.com/services](http://bradyeurope.com/services)
- أستراليا: [bradyid.com.au/technical-support](http://bradyid.com.au/technical-support)
- آسيا والمحيط الهادئ: [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](http://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### معلومات التسجيل

لتسجيل الطابعة، انتقل إلى:

[bradycorp.com/register](http://bradycorp.com/register)

### الإرجاع

إذا احتجت إلى إرجاع المنتج لأي سبب كان، يُرجى الاتصال بالدعم الفني لدى Brady Technical لإفادتك بمعلومات عن الإرجاع.

## اصطلاحات المستندات

عند استخدام هذا المستند، من المهم أن تفهم الاصطلاحات المستخدمة في الدليل.

- يتم بيان جميع إجراءات المستخدم بنص **غامق**.
- يتم بيان المراجع إلى القوائم والنوافذ والأزرار والشاشات بنص **مائل**.

# المحتويات

## 1 • مقدمة

- 1 ..... مواصفات النظام  
 2 ..... الخصائص المادية والبيئية  
 2 ..... نطاق التقارب لاتصال Bluetooth

## 2 • الإعداد

- 3 ..... ما الموجود في الصندوق  
 3 ..... حفظ مواد التغليف  
 4 ..... التسجيل  
 4 ..... مكونات الطابعة  
 5 ..... الطاقة والبطارية  
 5 ..... مهابئ الطاقة  
 6 ..... شحن البطارية قبل الاستخدام الأولي  
 7 ..... شحن الطابعة  
 8 ..... التشغيل  
 9 ..... إيقاف التشغيل التلقائي  
 9 ..... إعادة التشغيل بزر التشغيل  
 9 ..... برنامج إنشاء الملصقات  
 9 ..... الأجهزة المتوافقة  
 9 ..... تثبيت البرنامج  
 9 ..... توصيل الطابعة  
 10 ..... الفصل  
 10 ..... إعدادات الطابعة  
 10 ..... إيقاف التشغيل  
 10 ..... اسم الطابعة  
 10 ..... تركيب الخراطيش  
 12 ..... إعادة تدوير الخرطوشة  
 12 ..... المواد  
 13 ..... تفكيك الخرطوشة  
 15 ..... إعادة تدوير المكونات  
 16 ..... الملحقات  
 17 ..... المغناطيس

## 3 • البدء

- 19 ..... عناصر التحكم والحالة  
 19 ..... الطاقة  
 19 ..... القص  
 19 ..... Bluetooth  
 20 ..... البطارية  
 20 ..... خطأ  
 20 ..... إنشاء الملصقات  
 20 ..... طباعة

#### 4 • الصيانة

- 22 ..... تنظيف رأس الطباعة وبكرة الأسطوانة
- 23 ..... تنظيف المستشعر

#### 5 • اكتشاف الأعطال وإصلاحها

- 24 ..... سيناريوهات استكشاف المشاكل وإصلاحها
- 25 ..... المقص لا يقص أو يقص بشكل سيء
- 25 ..... لا يحدث تلقيم للملصقات
- 25 ..... انحسار الملصقات في الطباعة
- 25 ..... لا يتم تشغيل الطباعة
- 26 ..... تتوقف الطباعة عن التشغيل من تلقاء نفسها
- 26 ..... جودة الطباعة رديئة
- 27 ..... أول ملصق مطبوع عليه خط أسود
- 27 ..... لا شيء يُطبع
- 27 ..... تم وضع النص بشكل غير صحيح على ملصقات بحجم محدد مسبقاً
- 27 ..... لا يتم شحن البطارية بالكامل خلال أربع ساعات
- 27 ..... الطباعة لا تتصل بالجهاز المحمول
- 28 ..... رسائل الخطأ

#### A • التوافق التنظيمي

- 29 ..... التوافق مع الوكالات والموافقات
- 29 ..... الولايات المتحدة الأمريكية
- 29 ..... /شعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
- 29 ..... كندا
- 29 ..... المكسيك
- 30 ..... أوروبا
- 30 ..... توجيه RoHS (تقييد استخدام المواد الخطرة) 2011/65/EU , 2015/863/EU
- 30 ..... توجيه البطاريات EC/2006/66
- 30 ..... تركيا
- 31 ..... الصين
- 31 ..... تايوان
- 31 ..... المعلومات التنظيمية اللاسلكية
- 32 ..... الولايات المتحدة الأمريكية
- 32 ..... كندا
- 32 ..... المكسيك
- 33 ..... الاتحاد الأوروبي
- 33 ..... دولي
- 33 ..... اليابان
- 33 ..... الصين

#### B • الترخيص

- 34 ..... FreeRTOS
- 34 ..... Newlib
- 35 ..... CMSIS
- 35 ..... ترخيص Apache
- 38 ..... RapidJSON

# 1 مقدمة

اطبع الملصقات باستخدام تطبيق الملصقات السريعة من Brady وطابعة الملصقات M211. وتشتمل الطابعة M211 على الميزات التالية:

- تقاوم السقوط من ارتفاع 6 أقدام (1.8 متر).
- تقاوم السحق بقوة 250 رطلاً (113.4 كجم).
- مقاومة الصدمات من الدرجة العسكرية.
- تستخدم خراطيش الطابعة من السلسلة M21.
- مقص الملصقات التلقائي.
- تمكين تقنية Bluetooth® منخفضة الطاقة من الإصدار 5.0.
- صغيرة وخفيفة بوزن 1.2 رطل (0.5 كجم).
- تطبع 100 ملصق في اليوم.
- بطارية ليثيوم أيون داخلية.

## مواصفات النظام

تتضمن الطابعة M211 المواصفات التالية:

- وزن 1.2 رطل (0.54 كجم) (مع خرطوشة الملصقات).
- آلية الطابعة بالنقل الحراري، 203 نقطة في البوصة.
- عرض الطابعة: 0.63 بوصة (16 مم) بحد أقصى.
- طول الطابعة للملصقات: 36 بوصة (914 مم) بحد أقصى.
- عرض المحدد: 0.875 بوصة (22.2 مم) بحد أقصى.
- عروض الملصقات من 0.235 بوصة (6.4 مم) إلى 0.75 بوصة (19 مم).
- الحد الأدنى لارتفاع الملصق: 0.236 بوصة (5.99 مم).
- تطبع ما يصل إلى 300 ملصق مع كل شحنة بطارية.
- سرعة الطابعة: حتى 0.6 بوصة/ثانية (15.2 مم/ثانية).
- بطارية ليثيوم أيون داخلية، 1100 مللي أمبير/ساعة.

## الخصائص المادية والبيئية

للطابعة M211 الخصائص المادية والبيئية التالية:

وحدات النظام المتري	وحدات الولايات المتحدة	مادي
102 × 137 × 94 مم	3.7 بوصة طول × 5.4 بوصة عرض × 4 بوصة ارتفاع	الأبعاد
0.54 كجم	1.2 رطل	الوزن (مع مواد الملصقات والشريط)

ملاحظة: يشير الجدول أدناه إلى طابعة M211 فقط. قد يختلف أداء المواد الاستهلاكية.

التخزين	التشغيل	الظرف البيئي
0° إلى 110° فهرنهايت (-18° إلى 43° مئوية)	40° إلى 110° فهرنهايت (4° إلى 43° مئوية) تم تصنيف مهابئ التيار المتردد بدرجة حرارة قصوى تبلغ 104° فهرنهايت (40° مئوية).	درجة الحرارة (الطابعة) ملاحظة: لا نوصي بتعرض الطابعة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.
10% إلى 90% (بدون تكثيف)	20% إلى 90% (بدون تكثيف)	الرطوبة النسبية (الطابعة)

## نطاق التقارب لاتصال Bluetooth

ينبغي أن تكون الطابعة M211 ضمن مسافة 65 قدمًا (19.8 مترًا) من الجهاز لالتقاط إشارة Bluetooth.

## 2 الإعداد

### ما الموجود في الصندوق



ستجد العناصر التالية موجودة داخل عبوة الطابعة M211 القياسية:

- طابعة M211 مع بطارية داخلية. (لا يمكن الوصول إلى البطارية. اتصل بالدعم الفني لشركة Brady للحصول على الخدمة).
- مهائئ التيار المتردد
- كابل USB-C للاستخدام مع مهائئ الطاقة
- قارئة توصيل من النوع USB C إلى النوع A
- خرطوشة المصقات M21-750-499
- دليل التشغيل السريع



### حفظ مواد التغليف

احتفظ بمواد التغليف التي تحيط بطابعة M211 تحسباً للحاجة إلى شحن الطابعة وملحقاتها مرة أخرى إلى المورد.

تنبيه! في حال شحن الطابعة، استشر شركة النقل لديك للتعرف على لوائح الشحن المعمول بها في الولاية والفيدرالية والبلدية والدولية في ما يتعلق ببطارية الليثيوم أيون المستخدمة في الطابعة.



## التسجيل

يمكنك تسجيل الطابعة عبر الإنترنت على الرابط [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register) والحصول على دعم وتحديثات مجانية للمنتج!

## مكونات الطابعة



6	مؤشر الخطأ	1	فتحة الخرطوشة مع الخرطوشة
7	مؤشر البطارية	2	مخرج الملصقات
8	مؤشر Bluetooth	3	زر الإخراج
9	زر القفل	4	منفذ شحن USB
10	زر الطاقة وإعادة ضبط اتصال Bluetooth	5	ذراع القفل

## الطاقة والبطارية

تتم تغذية بطارية M211 بالطاقة من بطارية ليثيوم أيون داخلية، أو من مهايئ طاقة تيار متردد أو USB.

**تحذير!** لتجنب خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو تلف، اقرأ ما يلي.

- لا تعرض الطابعة لدرجات حرارة أعلى من 110° فهرنهايت (43° مئوية).
- تجنب تفكيك مكونات الطابعة أو إساءة التعامل معها أو محاولة استبدالها.
- لا تحرق الطابعة. أبعد بالطابعة عن مصادر الحرارة.
- أبعد الطابعة عن الماء.
- تجنب مطلقاً وضع أي أشياء فوق الطابعة.
- احتفظ بالطابعة في مكان بارد وجاف.
- يجب إعادة تدوير الطابعة أو التخلص منها بالطريقة الصحيحة وفقاً للقوانين الفيدرالية السارية في الولاية والأنظمة البلدية.



## مهايئ الطاقة

يمكن تشغيل الطابعة وشحنها من خلال مهايئ طاقة التيار المتردد/التيار المستمر أو بتوصيلها بمنفذ USB على كمبيوتر محمول أو في سيارة. وعندما يكون المحوّل متصلاً بالطابعة، فإنه يقوم بشحن البطارية أيضاً.

**ملاحظة:** للحصول على أفضل النتائج، استخدم مهايئ حائط من USB إلى تيار متردد المرفق مع الطابعة. يوفر هذا المهايئ ما لا يقل عن 15 وات. وستستغرق الطابعة وقتاً أطول للشحن باستخدام مهايئ أقل من 15 وات. كذلك يوفر الشحن من منفذ USB من النوع A بشكل عام أقل من 15 وات وبالتالي قد لا يتم شحنها أيضاً.

للشحن السريع، استخدم مهايئ التيار المتردد لتوصيل الطابعة بمأخذ تيار في الحائط.

الإقليم	رقم الكatalog
أمريكا الشمالية	M211-AC
أوروبا، والشرق الأوسط، وإفريقيا	M211-EU-UK-US-AC
آسيا والمحيط الهادئ	M211-APAC-AC



أسيا والمحيط الهادئ، أستراليا	
كابل USB-C	1
قارنة توصيل من النوع C إلى النوع A	2
مهايئ تيار متردد في الحائط مع قابس من النوع A	3
قابس من النوع C	4
قابس من النوع G	5
قابس من النوع I	6



أوروبا، والشرق الأوسط، وإفريقيا	
كابل USB-C	1
قارنة توصيل من النوع C إلى النوع A	2
مهايئ تيار متردد في الحائط مع قابس من النوع A	3
قابس من النوع C	4
قابس من النوع G	5



أمريكا الشمالية	
كابل USB-C	1
قارنة توصيل من النوع C إلى النوع A	2
مهايئ تيار متردد في الحائط مع قابس من النوع A	3

## شحن البطارية قبل الاستخدام الأولي

اشحن بطارية الليثيوم أيون الداخلية بالكامل قبل تشغيل الطابعة على البطارية.

1. وصل الطابعة بمأخذ طاقة. (لمعرفة التفاصيل راجع "شحن الطابعة" في الصفحة 7.)
2. اشحن لمدة 2.5 ساعة. يومض ضوء البطارية الموجود على الطابعة باللون الأخضر أثناء الشحن ويضيء باللون الأخضر الثابت عند اكتمال الشحن.



## شحن الطابعة

لتوصيل الطابعة بمأخذ تيار كهربائي:

1. أدخل أحد طرفي كابل USB-C في منفذ USB بالطابعة.



2. أدخل الطرف الآخر لكابل USB-C في منفذ USB-C في مهايئ التيار المتردد.



3. استخدم القابس المناسب لمنطقتك.

- أمريكا الشمالية: وصِّل مهايئ التيار المتردد بمأخذ تيار كهربائي.
- أوروبا، والشرق الأوسط، وإفريقيا: وصِّل القابس من النوع C أو G بمهايئ التيار المتردد ثم وصِّل المهايئ بمأخذ التيار الكهربائي.
- آسيا والمحيط الهادئ: وصِّل القابس من النوع C أو G أو I بمهايئ التيار المتردد ثم وصِّل المهايئ بمأخذ التيار الكهربائي.

**لتوصيل الطابعة بمنفذ USB-A:**

1. أدخل أحد طرفي كابل USB-C في منفذ USB بالطابعة.



2. أدخل الطرف الآخر لكابل USB-C في منفذ USB C في القارئة من USB C إلى A.



3. وصل قارئة USB بمنفذ USB-A في كمبيوتر أو في سيارة.

**التشغيل**

للتشغيل أو إيقاف تشغيل الطابعة:



1. اضغط على زر الطاقة.

## إيقاف التشغيل التلقائي

للحفاظ على شحن البطارية، يتم إيقاف تشغيل الطابعة تلقائيًا بعد فترة من عدم النشاط. استخدم تطبيق الملصقات السريعة على الجهاز المحمول لتعيين فترة عدم النشاط، راجع "إيقاف التشغيل" في الصفحة 10.

## إعادة التشغيل بزر التشغيل

لفرض إعادة تشغيل الطابعة في حال عدم استجابتها، اضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة لمدة خمس عشرة ثانية. ستضيء مصابيح البطارية وBluetooth عند إعادة تشغيل الطابعة.

## برنامج إنشاء الملصقات

### الأجهزة المتوافقة

يجب أن يكون نظام تشغيل الجهاز المحمول واحدًا مما يلي:

- Android 6.0 أو الإصدارات الأحدث
- Apple iOS 10.0 أو الإصدارات الأحدث

يجب أن يدعم الجهاز المحمول إصدار Bluetooth® 4.2 أو الإصدارات الأحدث.

### تثبيت البرنامج

تُثبت تطبيق الملصقات السريعة من Brady على جهازك المحمول، وقم بإعداد الاتصال بالطابعة، ثم استخدم البرنامج لتصميم الملصقات وإرسالها إلى الطابعة.

**ملاحظة:** تتوفر حزمة أدوات تطوير البرمجيات (SDK) إذا كنت ترغب في استخدام برامج أخرى مع الطابعة M211. لمعرفة معلومات الاتصال، راجع موقع ويب Brady لبرمجة ودمج البرمجيات.

للبدء:

1. قم بتنزيل تطبيق الملصقات السريعة من Brady من متجر تطبيقات Apple® أو متجر Google Play™.
2. اتصل بالطابعة. راجع "توصيل الطابعة" في الصفحة 9.
3. ضبط الإعدادات. راجع "إعدادات الطابعة" في الصفحة 10.
4. أنشئ الملصقات واطبعها.

## توصيل الطابعة

لتوصيل الطابعة بجهاز محمول عبر اتصال Bluetooth:

1. شغل الطابعة. راجع "التشغيل" في الصفحة 8. يتم تشغيل اتصال Bluetooth تلقائيًا عند تشغيل الطابعة.



2. افتح تطبيق الملصقات السريعة على جهازك المحمول. يكتشف البرنامج الطابعة الجديدة. غير اسم الطابعة إذا رغبت في ذلك وانقر فوق عنصر التحكم لتوصيل الطابعة.

## الفصل

إذا أردت فصل جهاز، فاضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة في الطابعة لمدة خمس ثوانٍ حتى يبدأ ضوء Bluetooth في الوميض.

## إعدادات الطابعة

يتم ضبط جميع الإعدادات في تطبيق الملصقات السريعة للأجهزة المحمولة. معظم الإعدادات (مثل اللغة و وحدات القياس) على مستوى البرنامج وليست خاصة بطراز طابعة واحد. الإعدادات الوحيدة التي قد ترغب في تغييرها للطابعة M211 هي وقت إيقاف التشغيل واسم الطابعة. ولا يتم الاحتفاظ بهذه الإعدادات على الطابعة. وسيبدأ أي مستخدم آخر يتصل بالطابعة بالإعدادات الافتراضية.

### إيقاف التشغيل

لتوفير الطاقة، يمكن إغلاق الطابعة بعد فترة من عدم النشاط. والإعداد الافتراضي هو الإغلاق بعد 30 دقيقة من عدم النشاط. لضبط فترة عدم النشاط، افتح ملف ملصق للطابعة M211 وانقر فوق أيقونة الترس لإظهار قائمة بالخصائص.

### اسم الطابعة

اسم الطابعة هو طراز الطابعة والرقم التسلسلي. قد ترغب في استخدام اسم وصفي أكثر في تطبيق الملصقات السريعة. إذا كنت ترغب في تغيير اسم الطابعة، فافتح قائمة الطابعات في تطبيق الملصقات السريعة واضغط على قائمة المزيد للحصول على خيار لإعادة تسمية الطابعة.

## تركيب الخراطيش



تستخدم طابعة M211 الخراطيش من السلسلة M-21 والتي تجمع بين الشريط والملصقات في خرطوشة واحدة. استخدم فقط الخراطيش التي تحمل شعار Brady Authentic.

تأتي خراطيش Brady مزودة بتقنية الخلية الذكية التي تمكن الطابعة وبرنامج ملصقات Brady من التعرف على نوع الملصق وتعيين العديد من تفاصيل تنسيق الملصقات تلقائيًا.

### لتركيب الخرطيش:

1. أدر ذراع القفل عكس اتجاه دوران عقارب الساعة لفتح الخرطوشة. ويمكن تركيب الخرطيش أثناء التشغيل أو إيقاف التشغيل.



مفتوحة



مقفل

2. اضغط على زر الإخراج في الجزء الخلفي من الطابعة.



3. ارفع الخرطوشة خارج الطابعة.



4. ضع خرطوشة جديدة في الفتحة وادفعها لأسفل حتى تستقر الخرطوشة في مكانها.

5. أدر ذراع القفل في اتجاه دوران عقارب الساعة لقفل الخرطوشة.



إذا كانت الخرطوشة فارغة، قم بإعادة تدويرها وفق اللوائح المحلية. (راجع "إعادة تدوير الخرطوشة" في الصفحة 12 للحصول على مزيد من المعلومات عن إعادة تدوير الخراطيش).  
احتفظ بالخرطوشة في مكان بارد وجاف.

**تحذير!** يُرجى ملاحظة أن فتحة الخرطوشة تحوي على أجزاء قد تكون معرضة للتلف عن طريق تفريغ الشحنات الإلكترونية. عند تركيب الخرطوشة أو فكها، يجب توخي الحذر حتى لا تتلف الأجهزة.



## إعادة تدوير الخرطوشة

يتعين إعادة تدوير الخراطيش وفقاً للوائح التنظيمية المحلية. وقبل إعادة التدوير، يجب تفكيك الخراطيش المستخدمة لتحرير المكونات الفردية. ويجب بعد ذلك إعادة تدوير هذه المكونات المختلفة في صناديق إعادة التدوير الصحيحة.

### المواد

- مفك برأس عادي مقاس 1/4 بوصة
- نظارات حماية
- قفازات حماية

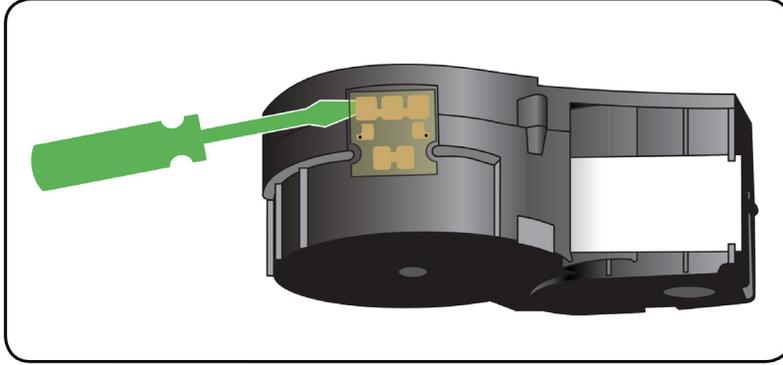
تنبيه! احرص دائماً على ارتداء معدات الحماية الشخصية عند تفكيك خرطوشة شريط أو ملصقات.



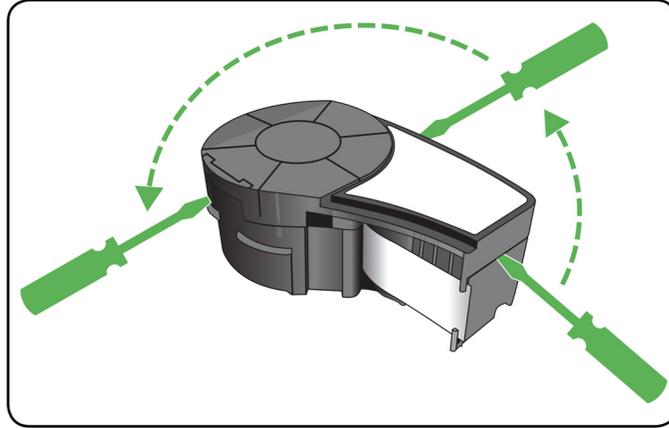
## تفكيك الخرطوشة

## لتفكيك الخرطوشة:

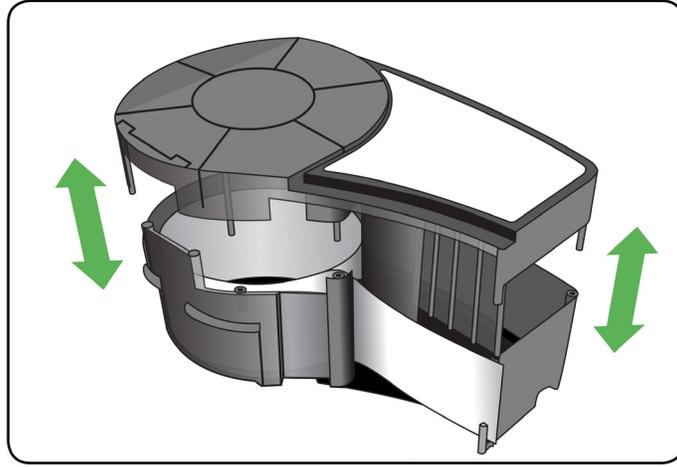
1. باستخدام مفك برأس عادي، افصل الخلية الذكية الموجودة أسفل الخرطوشة عن طريق وضع رأس المفك أسفل إحدى زوايا الخلية الذكية ورفعها لأعلى. الشريحة مُلصقة ومن المفترض أن يتم تحريرها بسهولة.



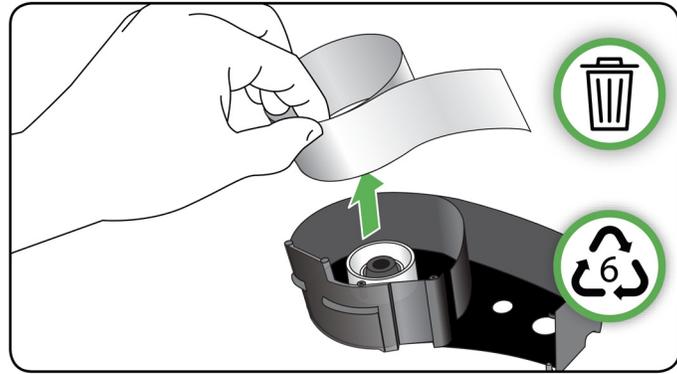
2. بدءًا من الطرف الضيق للخرطوشة، أدخل مفكًا برأس عادي في خط لحام الخرطوشة، ثم لفة قليلاً لفك الجزأين الخارجيين من الغلاف. كرر ذلك في نقاط مختلفة حول خط اللحام.



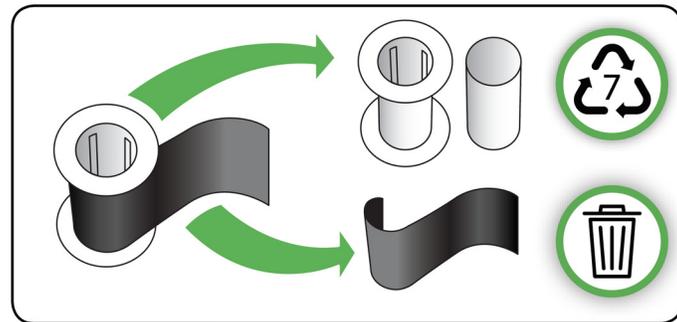
3. افصل الجزء العلوي من الغلاف عن القاعدة.



4. اسحب أي وسائط (ملصقات) غير مستخدمة لإزالتها من غلاف الخرطوشة.



5. اقلب قاعدة الخرطوشة رأساً على عقب ورجّها برفق. ستسقط معظم المكونات من الخرطوشة. وإلا، فقم بفك الخطاف واسحب المكونات خارج الغلاف.



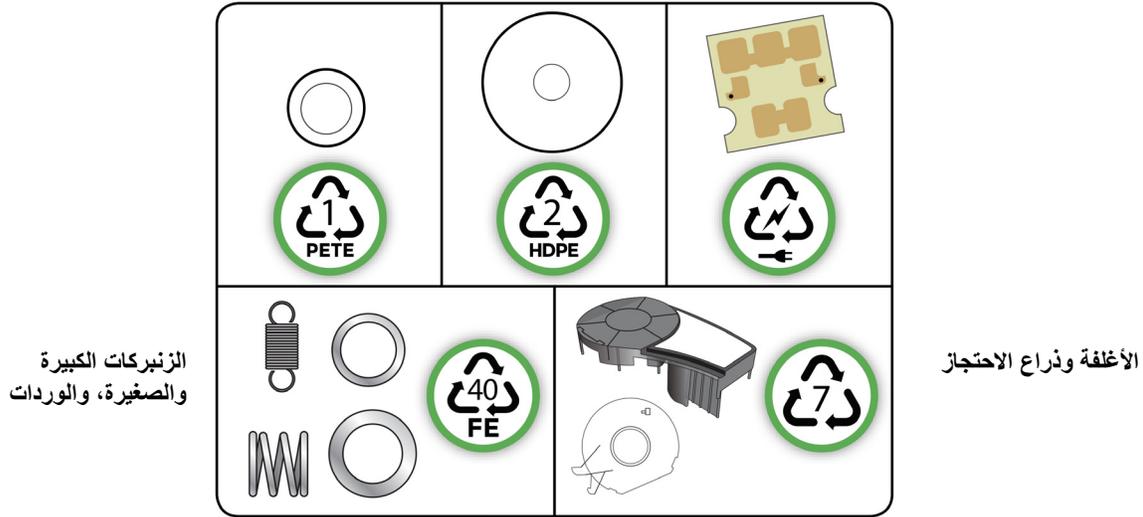
6. فك الشريط وافصله عن بكراته.

## إعادة تدوير المكونات

ينبغي إزالة هذه المكونات من الخرطوشة وإعادة تدويرها وفقاً للإرشادات التالية.

الورادات والفواصل البلاستيكية

الخلية الذكية



صندوق إعادة التدوير	المادة	المكون
مواد بلاستيكية رقم 7	بولي كربونات (PC)	الأغلفة وذراع الاحتجاز
معادن رقم 40	معادن	الزئبركات الكبيرة والصغيرة، والورادات
نفايات إلكترونية	إلكترونيات	الخلية الذكية
بولي إيثيلين تيريفثالات رقم 1	میلار	الورادات والفواصل البلاستيكية

## الملحقات

تتوفر الملحقات التالية للطابعة M211 ويمكن شراؤها بشكل منفصل عن الموزع لديك:



أداة متعددة (M21-TOOL)



مشبك حزام (M21-BELTCLIP)



مغناطيس (M21-MAGNET)



قالب الطاقة  
(M211-POWER)



حقيبة حمل ذات جوانب صلبة  
(M211-HC)



حقيبة حمل ذات جوانب لينة  
(BMP-SC-1)



مجموعة مهايئ تيار متردد لآسيا  
والمحيط الهادئ وأستراليا  
\*(M2111-APAC-AC)



مجموعة مهايئ تيار متردد لأوروبا  
والشرق الأوسط وإفريقيا  
\*(M211-EU-UK-US-AC)



مجموعة مهايئ تيار متردد لأمريكا  
الشمالية \*(M211-AC)

\*تأتي مجموعة المهايئ المناسب لمنطقتك مع الطابعة، ولكن يمكنك شراء مجموعات المهايئ المناسبة لمناطق أخرى.

## المغناطيس

استخدم ملحق المغناطيس، الذي يمكن شراؤه بشكل منفصل، لتثبيت الطابعة على الأسطح المعدنية المستقبلية للمغناطيس مثل الألواح والعوارض المعدنية.

**تحذير!** يحتوي ملحق المغناطيس على مغناطيس نيوديميوم.

- قد تشوش المغناطيسات القوية على التشغيل السليم لجهاز تنظيم ضربات القلب أو مزيل الرجفان أو مضخة الأنسولين أو الأجهزة الطبية الأخرى. أبق المغناطيس على مسافة كافية من أي شخص يرتدي هذه الأجهزة.
- لا تستخدم المغناطيس في الأجواء المتفجرة.



- لا تعط الأطفال مغناطيسات قوية (خاصة النيوديميوم). أبق هذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.
- العديد من المغناطيسات هشة وقد تتحطم إذا "قفزت" معًا أو قفزت على سطح صلب. احرص دائمًا على ارتداء واق للعين إذا كان من المحتمل حدوث ذلك.
- يمكن أن تتلف الساعات التناظرية وأجهزة التلفزيون وشاشات الكمبيوتر نهائيًا في حال وضع مغناطيس بالقرب منها.
- قد تؤثر المغناطيسات القوية على الأدوات الإلكترونية الحساسة ومعدات الملاحة أو تتداخل معها. أبق المغناطيسات على مسافة كافية من هذه الأجهزة دائمًا.
- يمكن أن تدمر المغناطيسات المعلومات المخزنة على الوسائط المغنطة مثل بطاقات الائتمان ومحركات الأشرطة ومحركات الأقراص الثابتة للكمبيوتر. وللحفاظ على بياناتك، أبق هذه الوسائط المغنطة وغيرها بعيدة عن المنتج.



تخلص منها وفقًا للوائح التنظيمية الفيدرالية والحكومية والمحلية.

## لتوصيل ملحق مغناطيسي بالطابعة:

1. حرك لوحة حافظة المغناطيس بعيدًا عن المغناطيس.



2. ضع الملحق المغناطيسي على الجزء الخلفي من الطابعة بحيث تتحاذى فتحات المسامير.



3. اربط المسامير اللذين يأتيان مع المغناطيس لتثبيته على الطابعة.



## 3 البدء

### عناصر التحكم والحالة

تحتوي اللوحة الموجودة أعلى الطابعة على زري الطاقة والقص وثلاثة مصابيح للحالة.



يمكن العثور على معلومات الحالة الإضافية، مثل المادة المتبقية في الخرطوشة، في تطبيق الملصقات السريعة من Brady.

#### الطاقة

يمكن استخدام زر الطاقة لتشغيل الطابعة أو إعادة تشغيلها أو فصلها عن أي جهاز اعتمادًا على مدة ضغطك عليه.

- ضغطة: لتشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها.
- 5 ثوانٍ: لإعادة ضبط اتصال Bluetooth مما يسمح بتوصيل جهاز محمول جديد.
- 15 ثانية: لإعادة تشغيل الطابعة.

#### القص

يحدث القص تلقائيًا بناءً على إعداد القص في ملف الملصق. للقص يدويًا، اضغط على زر القص في الطابعة.

### Bluetooth

لمصباح حالة Bluetooth المعاني التالية:

- ضوء نابض: الطابعة تبت إشارة Bluetooth للاقتراح.
- ضوء ثابت: تم إقران الطابعة بجهاز محمول.

يمكن توصيل جهاز محمول واحد فقط في كل مرة.

للفصل من أي جهاز، اضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة على الطابعة لمدة خمس ثوانٍ. ينبض مصباح Bluetooth للإشارة إلى أن الطابعة تبحث عن جهاز للاتصال به.

## البطارية

لمصباح حالة البطارية المعاني التالية:

- أخضر نابض: الشحن
- أخضر: الشحن المتبقي 51-100%، أو اكتمال الشحن
- برتقالي: الشحن المتبقي 21-50%
- أحمر: الشحن المتبقي 11-20%
- أحمر وامض: الشحن المتبقي أقل من 10%

## خطأ

لمصباح الخطأ المعاني التالية:

- برتقالي وامض: يوجد خطأ فادح يمنع الطباعة. افتح تطبيق الملصقات السريعة على الجهاز المتصل لرؤية رسالة الخطأ المحددة. للمساعدة في تصحيح الخطأ، راجع "رسائل الخطأ" في الصفحة 28.
- برتقالي ثابت: حدث خطأ غير فادح. يمكنك رفض الرسالة في تطبيق الملصقات السريعة والاستمرار في الطباعة.

## إنشاء الملصقات

يمكنك إنشاء ملفات الملصقات باستخدام تطبيق الملصقات السريعة من Brady. وعندما تُنشئ ملفًا ملصقًا لأول مرة، ستحدد الطباعة. يسمح هذا للبرنامج بتوفير ميزات محددة لطابعتك. كذلك يكتشف البرنامج الخرطوشة المركبة في الطباعة تلقائيًا. راجع "برنامج إنشاء الملصقات" في الصفحة 9.

## طباعة

قبل الطباعة، يجب عليك استخدام برنامج لإنشاء الملصقات. راجع "برنامج إنشاء الملصقات" في الصفحة 9.

### لطباعة ملصقات:

1. تأكد من تشغيل الطباعة ومن قفل الخرطوشة.
2. على الجهاز المحمول، افتح ملف الملصق.
3. انقر فوق زر الطباعة في البرنامج.

يُرسل البرنامج الملصقات إلى الطباعة.

في حال مقاطعة وظيفة الطباعة، على سبيل المثال عند نفاذ الخرطوشة، يوقف النظام وظيفة الطباعة تلقائيًا ويُضيء مؤشر الخطأ. يعرض تطبيق الملصقات السريعة رسالة تشير إلى نفاذ الخرطوشة.

**مهم!** عند عدم استخدام الطابعة، تأكد من فتح قفل الطابعة. في حال ترك الطابعة مغلقة أثناء عدم استخدام الطابعة، يبقى رأس الطابعة مضغوطاً على بكرة الأسطوانة. وقد تتسبب الحرارة المتبقية في رأس الطابعة في انتقال الحبر إلى المصق التالي.  
للاطلاع على معلومات استكشاف المشاكل وحلها، راجع الفصل 5: **اكتشاف الأعطال وإصلاحها** الذي يبدأ من صفحة 24.

## 4 الصيانة

سيعمل تنظيف الطابعة على تحسين جودة الطباعة ووضوحها. كما أنه يزيد من الإنتاجية وعمر الجهاز وموثوقية الطابعة وأدائها.

### تنظيف رأس الطباعة وبكرة الأسطوانة

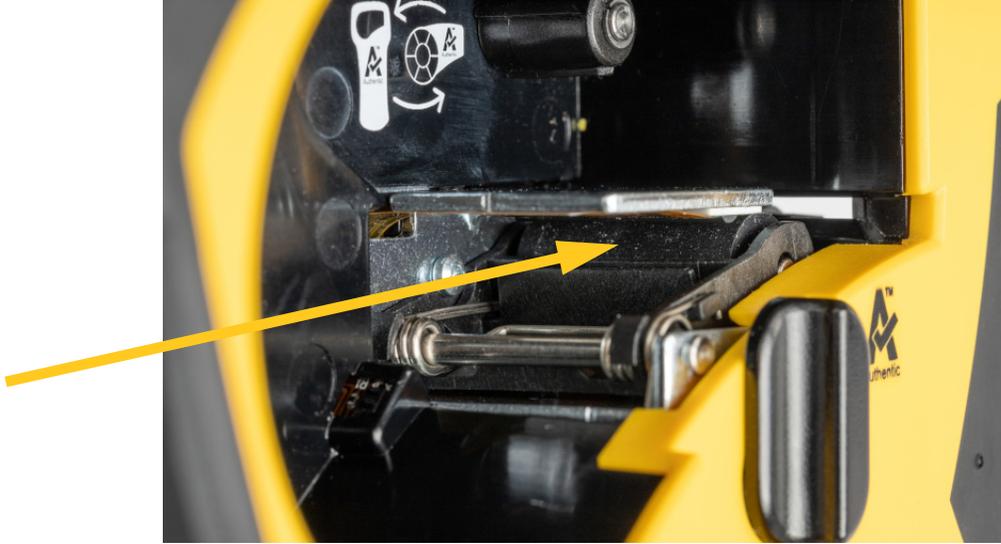
لتنظيف رأس الطباعة وبكرة الأسطوانة:



1. اضغط على زر الطاقة بأعلى الطابعة لإيقاف تشغيلها.
2. أخرج الخرطوشة. راجع "تركيب الخرطوشة" في الصفحة 10.
3. ملاحظة: تأكد من أن ذراع الفحل في وضع إلغاء الفحل (أفقية). إذا لم يكن كذلك فلن تتمكن من الوصول إلى رأس الطباعة.
3. بلل قطعة قماش خالية من النسالة بقليل من كحول الأيزوبروبيل أو استخدم ممسحات تنظيف مبللة مسبقاً (PCK-6). ونوصي باستخدام الممسحات المبللة مسبقاً رقم PCK-6 من Brady لأنها خالية من النسالة ولا يحتوي كحول الأيزوبروبيل على إضافات.
4. امسح رأس الطباعة برفق.



5. امسح بكرة الأسطوانة برفق باستخدام ممسحة مبللة نظيفة. قد تحتاج إلى تحريك ذراع القفل إلى وضع القفل للوصول إلى بكرة الأسطوانة.

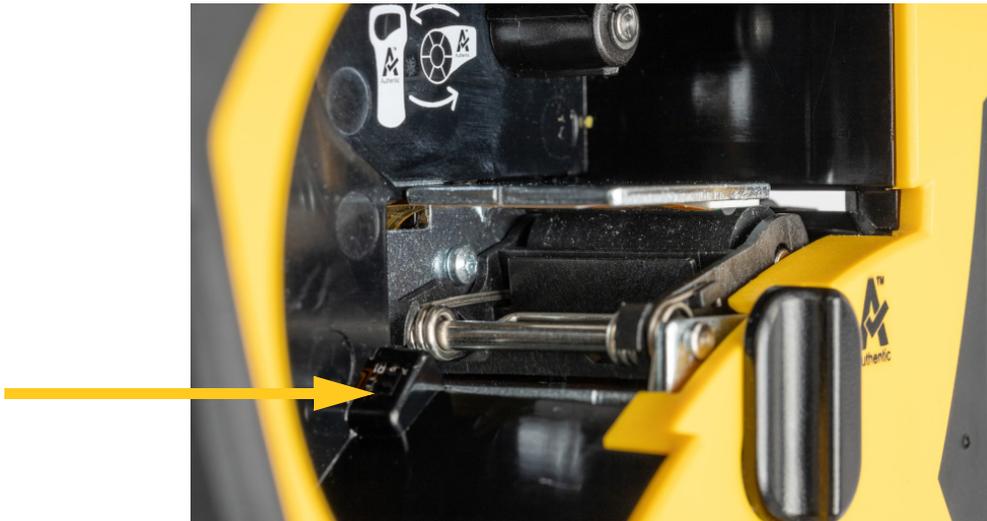


## تنظيف المستشعر

يمكن أن تتسبب الشوائب الموجودة على المستشعر في زحزحة الطباعة على الملصقات المحددة الحجم مسبقًا.  
لتنظيف مستشعر الموضع:



1. اضغط على زر الطاقة بأعلى الطباعة لإيقاف تشغيلها.
2. أخرج الخرطوشة. راجع "تركيب الخرطوشة" في الصفحة 10.
3. نظف المستشعر من الشوائب إما باستخدام علبة هواء مضغوط أو ممسحة خالية من النسالة.



## 5 اكتشاف الأعطال وإصلاحها

تقدم الأقسام التالية معلومات للمساعدة في استكشاف مشاكل الطابعة وإصلاحها.

- يحتوي قسم "سيناريوهات استكشاف المشاكل وإصلاحها" التالي على قائمة بالمشاكل المحتملة التي قد تواجهها مع معلومات حول الأسباب والحلول.
- تقدم "رسائل الخطأ" في الصفحة 28 قائمة برسائل الخطأ مع المراجع التبادلية للمعلومات ذات الصلة في هذا الدليل. وتظهر رسائل الخطأ في تطبيق الملصقات السريعة من Brady بدلاً من الطابعة.

### سيناريوهات استكشاف المشاكل وإصلاحها

إذا واجهت مشكلة أثناء استخدام طابعة M211، فراجع الأقسام التالية للمساعدة في استكشاف المشاكل وإصلاحها.

- المقص لا يقص أو يقص بشكل سيء . . . . . 25
- لا يحدث تلقيم للملصقات . . . . . 25
- انحسار الملصقات في الطابعة . . . . . 25
- لا يتم تشغيل الطابعة . . . . . 25
- تتوقف الطابعة عن التشغيل من تلقاء نفسها . . . . . 26
- جودة الطباعة رديئة . . . . . 26
- أول ملصق مطبوع عليه خط أسود . . . . . 27
- لا شيء يُطبع . . . . . 27
- تم وضع النص بشكل غير صحيح على ملصقات بحجم محدد مسبقاً . . . . . 27
- لا يتم شحن البطارية بالكامل خلال أربع ساعات . . . . . 27
- الطابعة لا تتصل بالجهاز المحمول . . . . . 27

## المقص لا يقص أو يقص بشكل سيء

**المشكلة:** تتم طباعة الملصقات، ولكن لا يتم القص، أو القص خشن وممزق.

**الحلول:**

- قد تكون شطايا المصق عالقة في المقص. أخرج الخرطوشة. واستخدم أداة صغيرة مثل ملقاط أو زردية برأس رفيع لإزالة أي شطايا مرئية داخل فتحة الخرطوشة بعناية. وتوخ الحذر حتى لا تتلف أيًا من المكونات الموجودة في فتحة الخرطوشة. إذا كانت لديك أية مخاوف، فضلاً اتصل بالدعم الفني لمزيد من المساعدة.

**تحذير!** لا تحاول إزالة الشطايا العالقة بأصابعك. يحتوي المقص على مكونات حادة للغاية يمكن أن تؤدي لإصابات.



- تأكد من ضبط البرنامج على القص حسب الرغبة (بين الملصقات أو في نهاية المهمة).

## لا يحدث تقييم للملصقات

**المشكلة:** لا تتحرك الملصقات خارج الطابعة.

**الحل:** قد تكون الحافة الأمامية لأسطوانة الملصقات غير مستوية أو ممزقة. استخدم مقصًا لقص الحافة الأمامية بطريقة مستوية على الملصقات.

## انحشار الملصقات في الطابعة

**المشكلة:** انحشار الملصقات في الطابعة.

**الحل:** إزالة الانحشار.

1. أدر ذراع القفل إلى لفتح قفله. يؤدي إلغاء القفل إلى سحب قرص الطابعة بحيث يمكن إزالة الخرطوشة. إذا كان الانحشار كبيرًا، فقد تضطر إلى دفع ذراع القفل إلى وضع إلغاء القفل.
2. أخرج الخرطوشة.
3. استخدم ملقاطًا أو زردية برأس رفيع لإزالة المصق المحشور وأي شطايا مرئية داخل فتحة الخرطوشة بعناية.

**تحذير!** قد يؤدي استخدام الأشياء المعدنية في إزالة الانحشار إلى حدوث خدوش أو انبعاج أو تصدع في رأس الطابعة. توخ الحذر لتجنب إتلاف رأس الطابعة.



## لا يتم تشغيل الطابعة

**المشكلة:** لا شيء يحدث عندما أضغط على زر الطاقة.

**الحلول:**

- قد تحتاج البطارية إلى الشحن. وصِل الطابعة بمنفذ USB باستخدام كابل USB المرفق مع الطابعة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع "الطاقة والبطارية" في الصفحة 5.
- إذا كانت البطارية مشحونة ولا تزال الطابعة لا تعمل، فاضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة لمدة خمس عشرة ثانية لإعادة تمهيد الطابعة.

## توقف الطابعة عن التشغيل من تلقاء نفسها

المشكلة: كثيرا ما توقف الطابعة تشغيل نفسها.

الحلول:

- قد تكون البطارية منخفضة. وصل الطابعة في منفذ USB أو مأخذ الحائط للحصول على مزيد من المعلومات، راجع "الطاقة والبطارية" في الصفحة 5.
- قد تكون الطابعة مضبوطة على إيقاف التشغيل تلقائياً بعد فترة زمنية قصيرة جداً.

## جودة الطباعة رديئة

المشكلة: الطباعة فاتحة جداً أو غير واضحة أو محببة أو مضغوطة أو متزحزة أو بها نقاط أو خطوط فارغة.

الحلول:

- قد يكون الشريط متجعداً. أخرج الخرطوشة من الطابعة وقدم شريط الطابعة عن طريق تدوير بكرة الشد باتجاه عقارب الساعة إلى أن يختفي الشريط المتجدد. أعد تركيب الخرطوشة وأعد طباعة الملصق.



عند إدخال الخرطوشة، كن حذراً من عدم تعلق الشريط بالمعدن أسفل فتحة الخرطوشة.



- قد يتراكم الغبار أو المواد اللاصقة على رأس الطابعة. نظف رأس الطابعة. راجع "تنظيف رأس الطباعة وبكرة الأسطوانة" في الصفحة 22.
- قد لا تكون الوسائط قابلة للاستخدام. ركب خرطوشة أخرى.

- قد يكون هناك تجعد في إمداد الملصقات. استخدم تطبيق الملصقات السريعة لتغذية إمداد الملصقات بعد التجعد ثم أعد طباعة الملصق.
- إذا كانت الطباعة مضغوطة أو مزحزحة، فقد تكون بكرة الأسطوانة متسخة. نظف بكرة الاسطوانة. راجع "تنظيف رأس الطباعة وبكرة الأسطوانة" في الصفحة 22.

## أول ملصق مطبوع عليه خط أسود

**المشكلة:** بعد بقائها دون استخدام لفترة، تقوم الطباعة بعمل خط أسود على الملصق الأول الذي تم طباعته.

**الحل:** في حال ترك الطباعة مغلقة أثناء عدم استخدام الطباعة، يبقى رأس الطباعة مضغوطاً على بكرة الأسطوانة. وقد تتسبب الحرارة المتبقية في رأس الطباعة في انتقال الحبر إلى الملصق. أعد طباعة الملصق وافتح قفل الخرطوشة عندما لا تكون الطباعة قيد الاستخدام.

## لا شيء يُطبع

**المشكلة:** لقد أرسلت ملفاً إلى الطباعة، لكنها لم تطبع.

**الحلول:**

- تأكد من قفل ذراع قفل الخرطوشة. راجع "تركيب الخرطوشة" في الصفحة 10.
- افحص الخرطوشة بحثاً عن أي تلف واستبدلها في حال تلفها.
- تحقق من وجود ملصقات محشورة. راجع "انحسار الملصقات في الطباعة" في الصفحة 25.
- أعد تشغيل الطباعة. اضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة لمدة 15 ثانية.

## تم وضع النص بشكل غير صحيح على ملصقات بحجم محدد مسبقاً

**المشكلة:** لم يتم وضع النص الموجود على الملصقات بالحجم المحدد مسبقاً بشكل صحيح.

**الحل:** قد تكون هناك شوائب على مستشعر الموضع. أزل الخرطوشة وانفخ الشوائب عن المستشعر باستخدام علبة هواء مضغوط. راجع "تنظيف المستشعر" في الصفحة 23.

## لا يتم شحن البطارية بالكامل خلال أربع ساعات

**المشكلة:** تم توصيل الطباعة بالكهرباء لمدة أربع ساعات ولم يكتمل شحنها بعد.

**الحل:** إذا كنت قد طبعت حتى نفاذ شحن البطارية تماماً، ثم توقفت عن استخدام الطباعة لفترة طويلة (حوالي أربعة أسابيع أو أكثر)، فقد تستغرق البطارية من ست إلى ثماني ساعات لتجديدها وشحنها بالكامل.

## الطباعة لا تتصل بالجهاز المحمول

**المشكلة:** لا تظهر الطباعة في تطبيق الملصقات السريعة.

**الحل:** قد تكون الطباعة متصلة بالفعل بجهاز محمول آخر. اضغط ضغطة طويلة على زر الطاقة في الطباعة لمدة خمس ثوانٍ حتى يبدأ ضوء Bluetooth في الوميض. يؤدي هذا إلى تحرير الطباعة بحيث يمكنك الاتصال بها.

## رسائل الخطأ

عندما يضيء مصباح الخطأ على الطابعة، ارجع إلى تطبيق الملصقات السريعة من Brady لرؤية رسالة الخطأ. توفر معظم رسائل الخطأ بعض الإرشادات لحل المشكلة. استخدم الجدول أدناه للعثور على معلومات إضافية مدرجة في هذا الدليل.

رسالة الخطأ	المعلومات ذات الصلة
المقص محشور	اتبع التعليمات الواردة في رسالة الخطأ. راجع أيضاً "انحسار الملصقات في الطابعة" في الصفحة 25.
لم يتم تحميل خرطوشة الإمداد بشكل صحيح، أو غير موجودة، أو ليست خرطوشة Brady Authentic.	"تركيب الخرطوشة" في الصفحة 10
خرطوشة الإمداد فارغة.	"تركيب الخرطوشة" في الصفحة 10
طاقة البطارية منخفضة جداً ولا تكفي الطابعة.	"مهايئ الطاقة" في الصفحة 5
بطارية الطابعة على وشك النفاد.	"مهايئ الطاقة" في الصفحة 5
حدث خطأ أثناء الطابعة.	"سيناريوهات استكشاف المشاكل وإصلاحها" في الصفحة 24

# A التوافق التنظيمي

## التوافق مع الوكالات والموافقات

### الولايات المتحدة الأمريكية

#### إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (أ)، بموجب الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تمت صياغة هذه القيود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في مكانٍ تجاري. يولد هذا الجهاز طاقة من الترددات اللاسلكية ويستخدمها ومن الممكن أن يصدرها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل الإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات المعتمدة على الموجات اللاسلكية.

إذا تم تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية فمن المحتمل أن يؤدي إلى تداخلٍ ضار، وفي هذه الحالة سيُطلب من المستخدم تصحيح التداخل على نفقته.

التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها صراحةً الطرف المسؤول عن التوافق من شأنها إبطال حق المستخدم في استخدام الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية الأمريكية (FCC). يخضع تشغيل هذا الجهاز للشرطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار. (2) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تشويش يتم استقباله، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز على نحو غير مرغوب فيه.

#### كندا

إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED)

:Canada ICES-003

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### المكسيك

إشعار معهد الاتصالات الفيدرالي (IFT):

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## أوروبا

**تحذير!** هذا المنتج من الفئة أ. في البيئة المنزلية، يمكن أن يسبب هذا المنتج تداخلاً لاسلكياً، وفي هذه الحالة يكون على المستخدم اتخاذ التدابير الكافية.



توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية  
يجب إعادة تدوير هذا الجهاز وفقاً للقوانين المحلية بما يتوافق مع توجيه WEEE الأوروبي.



## توجيه RoHS (تقييد استخدام المواد الخطرة) 2011/65/EU، 2015/863/EU

يحمل هذا المنتج علامة CE وهو يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2011/65/EU الصادر من البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي بتاريخ 8 يونيو 2011 بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يُعدّل توجيه الاتحاد الأوروبي 2015/863 بتاريخ 31 مارس 2015 (RoHS 3) الملحق الثاني للتوجيه 2011/65/EU الصادر من البرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي في ما يتعلق بقائمة المواد المحظورة.

## توجيه البطاريات EC/2006/66

يحتوي هذا المنتج على مجموعة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن. تُستخدم سلة المهملات المشطوبة ذات العجلات الموجودة على اليسار للإشارة إلى "التجميع المنفصل" لجميع البطاريات وفق التوجيه الأوروبي EC/2006/66. يجب على مستخدمي البطاريات عدم التخلص منها كنفايات بلدية غير مُصنفة. يحدد هذا التوجيه إطار العمل لإرجاع البطاريات المستعملة وإعادة تدويرها ومركمات البطاريات التي يجب تجميعها كلٌّ على حدة وإعادة تدويرها عند انتهاء عمرها الافتراضي. يرجى التخلص من البطارية وفقاً للقوانين المحلية.



إشعار للقائمين بإعادة التدوير

إزالة مجموعة بطارية الليثيوم أيون:

1. أزل الغلاف الخلفي واصل إلى مجموعة بطارية الليثيوم أيون.
2. اقطع السلك الأحمر.
3. قم بتغطية الطرف المقطوع (جانِب القطع في البطارية) باستخدام شريط كهربائي.
4. اقطع الأسلاك الصفراء والسوداء المتبقية بأي ترتيب.
5. تخلص من المنتج وفقاً للوائح المحلية.

## تركيب

وزارة البيئة والغابات التركية

(توجيه بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## الصين

يتوفر جدول المواد الخطرة وفق توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الصين المتعلق بهذا المنتج على الموقع [www.bradyid.com/M211compliance](http://www.bradyid.com/M211compliance).

## 警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

## تايوان

بيان الفئة أ

## 警告使用者

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

تتوفر حالة احتواء المواد المحظورة في تايوان (إعلان تقييد استخدام المواد الخطرة "RoHS") المتعلقة بهذا المنتج على الموقع [www.BradyID.com/i5300compliance](http://www.BradyID.com/i5300compliance).

## المعلومات التنظيمية اللاسلكية

يتم تطبيق العلامات التنظيمية، التي تخضع لشهادة الدولة، على الطابعة المضيفة التي تشير إلى الحصول على موافقات Bluetooth (الاتصال اللاسلكي).

**تحذير!** يُعد تشغيل الجهاز بدون موافقة الجهات التنظيمية أمراً غير قانوني.



الاتصال Bluetooth منخفض الطاقة	البروتوكول اللاسلكي
2.402 – 2.480 جيجاهرتز	تردد تشغيل التردد اللاسلكي
> 20+ ديسيبل مللي وات من الطاقة المكافئة المشعة في جميع الاتجاهات (EIRP) (100 مللي وات)	طاقة خرج التردد اللاسلكي
هوائي تتبع من لوحة دوائر إلكترونية مطبوعة (PCB) -3.06 ديسيبل في جميع الاتجاهات	نوع الهوائي/كسب الهوائي
40- إلى 85° مئوية (-40° إلى 185° فهرنهايت) ملاحظة: انتبه إلى درجات حرارة التشغيل القصوى للطابعة. راجع "الخصائص المادية والبيئية" في الصفحة 2.	الاعتبار البيئي للتشغيل
55- إلى 125° مئوية (-67° إلى 257° فهرنهايت) ملاحظة: انتبه إلى درجات حرارة التخزين القصوى للطابعة. راجع "الخصائص المادية والبيئية" في الصفحة 2.	الاعتبار البيئي للتخزين

## الولايات المتحدة الأمريكية

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (أ)، بموجب الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تمت صياغة هذه القيود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في مكان تجاري. يولد هذا الجهاز طاقة من الترددات اللاسلكية ويستخدمها ومن الممكن أن يصدرها كذلك، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل الإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات المعتمدة على الموجات اللاسلكية.

إذا تم تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية فمن المحتمل أن يؤدي إلى تداخل ضار، وفي هذه الحالة سيُطلب من المستخدم تصحيح التداخل على نفقته.

التغييرات أو التعديلات التي لم يوافق عليها صراحةً الطرف المسؤول عن التوافق من شأنها إبطال حق المستخدم في استخدام الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية الأمريكية (FCC). يخضع تشغيل هذا الجهاز للشرطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار. (2) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تشويش يتم استقباله، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز على نحو غير مرغوب فيه.

**بيانات إرشادات وضع الأجهزة في حيز واحد:** للالتزام بمتطلبات التعرض للترددات اللاسلكية (RF) الصادرة عن هيئة الاتصالات الفيدرالية الأمريكية (FCC)، يجب عدم وضع الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال هذا في نفس الحيز الموضوع فيه أي جهاز إرسال / هوائي آخر أو تشغيله بشكل متزامن معه، باستثناء تلك الأجهزة التي تحتوي بالفعل على آلية لتنظيم عمل الوحدات اللاسلكية.

**إرشادات التعرض للترددات اللاسلكية:** الطاقة المشعة الناتجة عن تشغيل هذا الجهاز أقل بكثير من حدود التعرض للترددات اللاسلكية. ومع ذلك، ولتجنب احتمال تجاوز حدود التعرض للترددات اللاسلكية في أي بيئة غير خاضعة للمراقبة، يجب الحفاظ على مسافة فاصلة بطول 20 سم على الأقل بين هوائي PCB (الداخلي) الخاص بوحدة البلوتوث اللاسلكية وبين الرأس أو الرقبة أو الجسم أثناء التشغيل العادي للجهاز.

## كندا

إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

هذا الجهاز مطابق للمواصفات القياسية اللاسلكية (RSS) المعفاة من الترخيص الصادرة عن هيئة الصناعة الكندية. يخضع تشغيل هذا الجهاز للشرطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش.
2. يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تشويش، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز على نحو غير مرغوب فيه.

**بيانات إرشادات وضع الأجهزة في حيز واحد:** للالتزام بمتطلبات التعرض للترددات اللاسلكية (RF) الصادرة عن هيئة الاتصالات الفيدرالية الأمريكية (FCC)، يجب عدم وضع الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال هذا في نفس الحيز الموضوع فيه أي جهاز إرسال / هوائي آخر أو تشغيله بشكل متزامن معه، باستثناء تلك الأجهزة التي تحتوي بالفعل على آلية لتنظيم عمل الوحدات اللاسلكية.

**إرشادات التعرض للترددات اللاسلكية / إشعار هام:** هذا الجهاز متوافق مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن هيئة الصناعة الكندية والمنصوص عليها للبيئات غير الخاضعة للمراقبة. يجب تثبيت هذا الجهاز وتشغيله بمسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين مصدر الإشعاع وجسمك.

## المكسيك

إشعار معهد الاتصالات الفيدرالي (IFT):

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

## الاتحاد الأوروبي

هذا المنتج من الفئة أ. في البيئة المنزلية، يمكن أن يسبب هذا المنتج تداخلاً لاسلكياً، وفي هذه الحالة يكون على المستخدم اتخاذ التدابير الكافية.

توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالأجهزة اللاسلكية EC/2014/53

- a. نطاق التردد الذي تعمل فيه الأجهزة اللاسلكية من 2.401 جيجاهرتز إلى 2.483 جيجاهرتز
- b. أقصى طاقة للترددات اللاسلكية المرسل في نطاق التردد الذي يعمل فيه الجهاز اللاسلكي:  $20 + \text{dBm}$  (الطاقة المكافئة المشعة في جميع الاتجاهات (EIRP) (100 ميغاوات)

## دولي

تتوافق وحدة البلوتوث اللاسلكية المستخدمة في طابعات Brady المضيفة مع المعايير الدولية المتعلقة بالتعرض البشري للمجالات الكهرومغناطيسية، وتحديداً المعيار EN 62311 "تقييم الأجهزة الإلكترونية والكهربائية المتعلقة بفيود التعرض البشري للمجالات الكهرومغناطيسية (0 هرتز - 300 جيجاهرتز)".

## اليابان

MIC / TELEC: 005-102490

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

## الصين

:MIC / TELEC

## B الترخيص

### FreeRTOS

نمنح بموجب هذا المستند، مجاناً، ولأي شخص يحصل على نسخة من هذا البرنامج وملفات المستندات المرتبطة به ("البرنامج")، الإذن بالتعامل في هذا البرنامج دون قيود، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حقوق الاستخدام والنسخ والتعديل والدمج والنشر والتوزيع والترخيص من الباطن وبيع نسخ من البرنامج، وبمنح الإذن للأشخاص الذين يصلهم البرنامج بالقيام بذلك، وفقاً للشروط التالية: وينبغي تضمين إشعار حقوق الطبع والنشر أعلاه وإشعار الإذن هذا في جميع النسخ أو الأجزاء الأساسية من البرنامج. ويتم توفير البرنامج "كما هو"، دون أي ضمان من أي نوع، صريحاً كان أو ضمنياً، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك. لا يتحمل المؤلفون أو أصحاب حقوق الطبع والنشر بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو أي مسؤولية أخرى، سواء في دعاوى الإخلال بالعهود أو دعاوى المسؤولية التقصيرية أو خلاف ذلك، والتي تنشأ عن البرنامج أو استخدامه أو أي معاملات أخرى فيه أو في ما يتصل بذلك.

### Newlib

حقوق الطبع والنشر © لصالح شركة Dave Nadler للأعوام 2017-2020، جميع الحقوق محفوظة.

الويب: <http://www.nadler.com>

البريد الإلكتروني: [drn@nadler.com](mailto:drn@nadler.com)

يُسمح بإعادة التوزيع والاستخدام في شكل المصدر والشكل الثنائي، مع أو بدون تعديل، بشرط استيفاء الشروط التالية:

- يجب أن يحتفظ استخدام أو توزيع الكود المصدر بإشعار حقوق الطبع والنشر السابق، وقائمة الشروط هذه، وإخلاء المسؤولية التالي.
- يجب أن يحتفظ استخدام أو إعادة توزيع الكود المصدر بجميع التعليقات الأصلية، ويجب توثيق أي تغييرات، بما في ذلك:
  - سبب التغيير (الغرض)
  - التغيير الوظيفي
  - التاريخ وجهة الاتصال بالمؤلف
- يجب أن تقوم عمليات إعادة التوزيع في شكل ثنائي بإعادة إنتاج إشعار حقوق الطبع والنشر أعلاه، وقائمة الشروط هذه وإخلاء المسؤولية التالي في المستندات و/أو المواد الأخرى المقدمة مع التوزيع.

يتم توفير هذا البرنامج من أصحاب حقوق الطبع والنشر والمساهمين "كما هو" وهم يخلون مسؤوليتهم عن أي ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية لقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين. لا يتحمل صاحب حقوق الطبع والنشر أو المساهمون بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو نموذجية أو تبعية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، شراء سلع أو خدمات بديلة؛ أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح؛ أو انقطاع العمل) نجمت بأي طريقة أو وفق أي نظرية للمسؤولية، سواء بموجب عقد أو مسؤولية مشددة أو مسؤولية عن ضرر (بما في ذلك الإهمال أو غير ذلك) عن استخدام هذا البرنامج، حتى في حال الإعلام بإمكانية حدوث مثل هذا الضرر.

## CMSIS

حقوق الطبع والنشر © لعام 2022 لصالح شركة ARM Limited. جميع الحقوق محفوظة.

مع الترخيص بموجب ترخيص Apache، الإصدار Version 2.0 ("الترخيص")؛ لا يجوز لك استخدام هذا الملف إلا بما يتوافق مع الترخيص.

ما لم يكن مطلوبًا بموجب القانون المعمول به أو تم الاتفاق عليه كتابيًا، يتم توزيع البرنامج الذي يتم توزيعه بموجب الترخيص على أساس "كما هو"، دون أي ضمانات أو شروط من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية. راجع الترخيص لمعرفة اللغة المحددة التي تحكم الأذونات والقيود بموجب الترخيص.

### ترخيص Apache

الإصدار 2.0، يناير 2004

[/http://www.apache.org/licenses](http://www.apache.org/licenses)

شروط وأحكام الاستخدام والنسخ والتوزيع

#### 1. التعريفات

"الترخيص" يعني شروط وأحكام الاستخدام والنسخ والتوزيع على النحو المحدد في الأقسام من 1 إلى 9 من هذا المستند.

"المرخص" يعني مالك حقوق الطبع والنشر أو الجهة التي يخلوها مالك حقوق الطبع والنشر الذي يمنح الترخيص.

"الكيان القانوني" يُقصد به اتحاد الكيان الفاعل وجميع الكيانات الأخرى التي تتحكم في هذا الكيان أو يتحكم فيها أو تخضع لتحكم مشترك مع هذا الكيان. لأغراض هذا التعريف، يعني "التحكم" (1) السلطة، المباشرة أو غير المباشرة، على توجيه أو إدارة هذا الكيان، سواء بموجب عقد أو غير ذلك، أو (2) ملكية خمسين بالمائة (50%) أو أكثر من الأسهم القائمة، أو (3) الملكية النفعية لهذا الكيان. "ضمير المخاطب المنفصل" (أو "ضمير الخاطب المتصل") يعني الفرد أو الكيان القانوني الذي يعطي الأذونات التي يمنحها هذا الترخيص.

شكل "المصدر" يعني الشكل المفضل لإجراء التعديلات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، كود مصدر البرنامج ومصدر التوثيق وملفات التكوين.

شكل "الكائن" يُقصد به أي شكل ناتج عن التحويل الميكانيكي أو الترجمة لشكل المصدر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر كود الكائن المؤلف والوثائق المنشأة والتحويلات إلى أنواع الوسائط الأخرى.

"العمل" يعني عمل المؤلف، سواء في شكل المصدر أو الكائن، والمتاح بموجب الترخيص، كما هو مبين في إشعار حقوق الطبع والنشر المضمن في العمل أو المرفق به (بوجود مثال في الملحق أدناه).

"الأعمال المشتقة" تعني أي عمل، سواء كان في شكل مصدر أو كائن، يستند إلى (أو مشتق من) العمل والذي تمثل المراجعات التحريرية أو التعليقات أو التوضيحات أو التعديلات الأخرى له، ككل، عملاً أصلياً من التأليف. لأغراض هذا الترخيص، يجب ألا تتضمن الأعمال المشتقة الأعمال التي تظل قابلة للفصل عن واجهات العمل والأعمال المشتقة منه، أو تتصل بها (أو ترتبط بها بالاسم) فحسب.

"المساهمة" تعني أي عمل يتعلق بالتأليف، بما في ذلك النسخة الأصلية للعمل وأي تعديلات أو إضافات على ذلك العمل أو الأعمال المشتقة منه، والذي يتم إرساله عن قصد إلى المرخص لتضمينه في العمل بواسطة مالك حقوق الطبع والنشر أو بواسطة الفرد أو الكيان القانوني المخول بالإرسال نيابة عن مالك حقوق الطبع والنشر. ولأغراض هذا التعريف، تعني كلمة "مرسل" أي شكل من أشكال الاتصال الإلكتروني أو الشفهي أو الكتابي المرسل إلى المرخص أو ممثليه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الاتصالات على قوائم البريد الإلكتروني وأنظمة التحكم في كود المصدر وأنظمة تتبع الإصدار التي تدار من قبل، أو نيابة عن، المرخص لغرض مناقشة العمل وتحسينه، ولكن باستثناء الاتصالات التي تم تمييزها بشكل واضح أو تم تحديدها بطريقة أخرى كتابياً من قبل مالك حقوق الطبع والنشر على أنها "ليست مساهمة".

"المساهم" يُقصد به المرخص وأي فرد أو كيان قانوني تلقى المرخص مساهمة نيابة عنه ودمجها لاحقاً في العمل.

2. منح ترخيص حقوق الطبع والنشر. وفقاً لشروط وأحكام هذا الترخيص، يمنحك كل مساهم بموجب هذا الترخيص ترخيصاً دائماً وعالمياً وغير حصري ومجاناً وبدون حقوق ملكية وغير قابل للإلغاء لإعادة إنتاج العمل واعداد الأعمال المشتقة منه والعرض العام لهما والأداء العام لهما والترخيص بهما من الباطن وتوزيع العمل والأعمال المشتقة منه في شكل المصدر أو الكائن.
  3. منح ترخيص براءة الاختراع. وفقاً لشروط وأحكام هذا الترخيص، يمنحك كل مساهم بموجب هذا الترخيص ترخيص براءة اختراع دائماً وعالمياً وغير حصري ومجاناً وبدون حقوق ملكية وغير قابل للإلغاء (باستثناء المنصوص عليه في هذا القسم) لأداء العمل وتكليف الغير بأدائه واستخدامه وعرض بيعه وبيعه واستيراده ونقله بأي طريقة أخرى، حيث يسري هذا الترخيص فقط على مطالبات براءات الاختراع التي يجوز للمساهم منح ترخيص لها والتي تم انتهاكها بالضرورة بفعل مساهمته (مساهماته) وحدها أو بالجمع بين مساهمته (مساهماته) مع العمل الذي تم إرسال هذه المساهمة (المساهمات) إليه. وإذا رفعت دعوى براءة اختراع ضد أي كيان (بما في ذلك الدعاوى المقابلة والمطالبات المضادة في الدعاوى القضائية) مدعياً أن العمل أو المساهمة المضمنة في العمل تشكل انتهاكاً مباشراً لبراءة الاختراع أو إسهماً في هذا الانتهاك، سيؤدي ذلك إلى إنهاء تراخيص براءات الاختراع الممنوحة لك بموجب هذا الترخيص اعتباراً من تاريخ رفع الدعوى.
  4. إعادة التوزيع. يجوز لك إعادة إنتاج نسخ من العمل أو الأعمال المشتقة منه وتوزيعها في أي وسيط، سواء مع أو بدون إجراء تعديلات عليها، وسواء في شكل مصدر أو كائن، شريطة أن تستوفي الشروط التالية:
    - (a) يجب عليك إعطاء نسخة من هذا الترخيص إلى أي مستلم آخر للعمل أو الأعمال المشتقة.
    - (b) يجب عليك إدراج إشعار في مكان بارز بالملفات المعدلة يفيد بأنك أجريت تغييرات على الملفات.
    - (c) يجب عليك الاحتفاظ بجميع إشعارات حقوق الطبع والنشر وبراءات الاختراع والعلامات التجارية والإسناد وأخذها من شكل المصدر الخاص بالعمل، على أن يكون ذلك في شكل المصدر الخاص بأي أعمال مشتقة تقوم بتوزيعها، ويستثنى من ذلك الإشعارات التي لا تتعلق بأي جزء من الأعمال المشتقة.
    - (d) إذا كان العمل يحتوي على ملف "إشعار" نصي كجزء من توزيعه، يجب أن تشمل أي أعمال مشتقة تقوم بتوزيعها على نسخة قابلة للقراءة من إشعارات الإسناد المضمنة في ملف الإشعار هذا، باستثناء الإشعارات التي لا تتعلق بأي جزء من الأعمال المشتقة، وذلك على الأقل في أحد الأماكن التالية: ضمن ملف إشعار نصي تم توزيعه كجزء من الأعمال المشتقة؛ أو ضمن شكل أو وثائق المصدر، إذا تم تقديمها مع الأعمال المشتقة؛ أو ضمن عرض تم إنشاؤه بواسطة الأعمال المشتقة، وذلك إذا وحيثما تظهر إشعارات الطرف الثالث هذه في العادة. محتويات ملف الإشعار هي لغرض الإفادة بمعلومات فقط ولا تشكل تعديلاً على الترخيص. يجوز لك أخذ نص الإشعار من العمل وتضيف إليه بجانبه أو كملحق له إشعارات الإسناد الخاصة بك وتضمينها في الأعمال المشتقة التي توزعها، شريطة عدم تفسير إشعارات الإسناد الإضافية هذه على أنها تشكل تعديلاً على الترخيص.
- يجوز لك إضافة بيان حقوق الطبع والنشر الخاص بك إلى تعديلاتك ويجوز لك إدراج شروط وأحكام إضافية أو مختلفة للترخيص باستخدام تعديلاتك أو إعادة إنتاجها أو توزيعها، أو لأي أعمال مشتقة من هذا القبيل إجمالاً، شريطة أن يكون استخدامك للعمل ونسخك وتوزيعك له متوافقاً مع الشروط المنصوص عليها في هذا الترخيص.

5. إرسال المساهمات. ما لم تنص أنت صراحةً على خلاف ذلك، تخضع أي مساهمة ترسلها قصدًا إلى المرخص لتضمينها في العمل لشروط وأحكام هذا الترخيص، دون أي شروط أو أحكام إضافية. وبغض النظر عما ورد أعلاه، لا شيء في هذا الترخيص يحل محل أو يلغي أو يعدل شروط أي اتفاقية ترخيص منفصلة ربما أبرمتها مع المرخص في ما يتعلق بهذه المساهمات.
6. العلامات التجارية. لا يمنح هذا الترخيص الإذن باستخدام الأسماء التجارية أو العلامات التجارية أو علامات الخدمة أو أسماء المنتجات الخاصة بالمرخص، باستثناء ما يقتضيه الاستخدام المعقول والعرف في وصف أصل العمل وإعادة إنتاج محتوى ملف الإشعار.
7. إخلاء المسؤولية عن الضمان. باستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به أو ما تم الاتفاق عليه كتابيًا، يقدم المرخص العمل (ويقدم كل مساهم مساهماته) على أساس "كما هو" دون ضمانات أو شروط من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمانات أو شروط خاصة بحقوق الملكية أو عدم الانتهاك أو القابلية للتسويق أو الملاءمة لغرض معين. وتتحمل وحدك المسؤولية عن تحديد مدى ملاءمة استخدام العمل أو إعادة توزيعه كما تتحمل المسؤولية عن أي مخاطر مرتبطة بممارستك للأدوات الممنوحة بموجب هذا الترخيص.
8. تحديد المسؤولية. لن يكون أي مساهم، بأي حال من الأحوال ولا بموجب أي نظرية قانونية، سواء في دعاوى المسؤولية التقصيرية (بما في ذلك الإهمال) أو دعاوى الإخلال بالعقود أو غير ذلك، باستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به (مثل الأعمال المتعمدة وحالات الإهمال الجسيم) أو ما تم الاتفاق عليه كتابيًا، لن يكون مسؤولاً تجاهك عن الأضرار، بما في ذلك أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو خاصة أو عرضية أو تبعية أو أي أضرار من أي نوع تنشأ عن هذا الترخيص أو عن استخدام العمل أو عدم القدرة على استخدامه (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأضرار الناجمة عن فقدان الشهرة التجارية أو توقف الأعمال أو حدوث عطل أو خلل في الكمبيوتر وكذلك أي وجميع الأضرار أو الخسائر التجارية الأخرى)، حتى لو تم إخطار هذا المساهم باحتمال حدوث مثل هذه الأضرار.
9. قبول الضمان أو المسؤولية الإضافية. عند إعادة توزيع العمل أو الأعمال المشتقة منه، يمكنك عرض استعدادك لتقديم خدمات الدعم أو تقديم الضمان أو التعويض أو الوفاء بأي التزامات و/أو حقوق أخرى تتفق مع هذا الترخيص وفرض رسوم مقابل ذلك. وبغض النظر عن ذلك، لا يجوز لك قبول مثل هذه الالتزامات إلا بالأصالة عن نفسك وعلى مسؤوليتك وحدك، وليس نيابةً عن أي مساهم آخر، ولا يجوز لك ذلك أيضًا إلا إذا وافقت على تعويض كل مساهم والدفاع عنه وحمايته فيما يتعلق بأي مسؤولية يتحملها هذا المساهم أو أي مطالبات ترفع ضده بسبب قبولك لأي ضمان أو مسؤولية إضافية.

نهاية الشروط والأحكام

## RapidJSON

حقوق الطبع والنشر © لعام 2015 محفوظة لصالح Milo Yip ولشركة THL A29 Limited، إحدى شركات Tencent. جميع الحقوق محفوظة.

إذا قمت بتنزيل نسخة من ملف RapidJSON الثنائي من Tencent، يرجى العلم بأن ملف RapidJSON الثنائي مرخص بموجب ترخيص معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا (MIT).

إذا قمت بتنزيل نسخة من كود مصدر RapidJSON من Tencent، يرجى العلم بأن كود مصدر RapidJSON مرخص بموجب ترخيص معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا (MIT)، باستثناء مكونات الأطراف الخارجية المدرجة أدناه والتي تخضع لشروط مختلفة لترخيص استخدامها. إن قيامك بتضمين RapidJSON في مشاريعك الخاصة قد يتطلب الالتزام بشروط وأحكام ترخيص MIT، بالإضافة إلى شروط وأحكام التراخيص الأخرى السارية على مكونات الأطراف الخارجية المضمنة في RapidJSON. لتجنب إشكاليات ترخيص JSON في مشاريعك الخاصة، يكفي استبعاد الدليل /bin/jsonchecker/، لأنه الكود الوحيد المتاح بموجب ترخيص JSON.

تم تضمين نسخة من ترخيص MIT في هذا الملف.

التبعيات والتراخيص الأخرى:

برنامج مفتوح المصدر مرخص بموجب ترخيص BSD:

msintypes r29

حقوق الطبع والنشر © للأعوام 2006-2013 لصالح Alexander Chemeris

جميع الحقوق محفوظة.

يُسمح بإعادة التوزيع والاستخدام في شكل المصدر والشكل الثنائي، مع أو بدون تعديل، بشرط استيفاء الشروط التالية:

- يجب أن تحتفظ عمليات توزيع الكود المصدر بإشعار حقوق الطبع والنشر السابق، وقائمة الشروط هذه، وإخلاء المسؤولية التالي.
- يجب أن تقوم عمليات إعادة التوزيع في شكل ثنائي بإعادة إنتاج إشعار حقوق الطبع والنشر أعلاه، وقائمة الشروط هذه وإخلاء المسؤولية التالي في المستندات و/أو المواد الأخرى المقدمة مع التوزيع.
- لا يجوز استخدام اسم صاحب حقوق الطبع والنشر أو أسماء المساهمين الخاصين به لتأييد أو ترويج المنتجات المشتقة من هذا البرنامج دون إذن كتابي مسبق محدد.

يتم توفير هذا البرنامج من الأوصياء والمساهمين "كما هو" وهم يخلون مسؤوليتهم عن أي ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية لقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين. لا يتحمل الأوصياء والمساهمون بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو نموذجية أو تبعية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، شراء سلع أو خدمات بديلة؛ أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح؛ أو انقطاع العمل) نجمت بأي طريقة أو وفق أي نظرية للمسؤولية، سواء بموجب عقد أو مسؤولية مشددة أو مسؤولية عن ضرر (بما في ذلك الإهمال أو غير ذلك) عن استخدام هذا البرنامج، حتى في حال الإعلام بإمكانية حدوث مثل هذا الضرر.

برنامج مفتوح المصدر مرخص بموجب ترخيص JSON:

json.org

حقوق الطبع والنشر © لعام 2002 لصالح JSON.org  
جميع الحقوق محفوظة.

JSON\_checker

حقوق الطبع والنشر © لعام 2002 لصالح JSON.org  
جميع الحقوق محفوظة.

شروط ترخيص JSON:

نمنح بموجب هذا المستند، مجاناً، ولأي شخص يحصل على نسخة من هذا البرنامج وملفات المستندات المرتبطة به ("البرنامج")، الإذن بالتعامل في هذا البرنامج دون قيود، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حقوق الاستخدام والنسخ والتعديل والدمج والنشر والتوزيع والترخيص من الباطن وبيع نسخ من البرنامج، وبمنح الإذن للأشخاص الذين يصلهم البرنامج بالقيام بذلك، وفقاً للشروط التالية:

يجب تضمين إشعار حقوق الطبع والنشر أعلاه وإشعار الإذن هذا في جميع النسخ أو الأجزاء الأساسية من البرنامج.  
يجب استخدام البرنامج من أجل الخير وليس الشر.

يتم توفير البرنامج "كما هو"، دون أي ضمان من أي نوع، صريحاً كان أو ضمنياً، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك. ولا يتحمل المؤلفون أو أصحاب حقوق الطبع والنشر بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبة أو أضرار أو أي مسؤولية أخرى، سواء في دعاوى الإخلال بالعقود أو دعاوى المسؤولية التقصيرية أو خلاف ذلك، والتي تنشأ عن البرنامج أو استخدامه أو أي معاملات أخرى فيه أو في ما يتصل بذلك.

شروط ترخيص MIT:

نمنح بموجب هذا المستند، مجاناً، ولأي شخص يحصل على نسخة من هذا البرنامج وملفات المستندات المرتبطة به ("البرنامج")، الإذن بالتعامل في هذا البرنامج دون قيود، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حقوق الاستخدام والنسخ والتعديل والدمج والنشر والتوزيع والترخيص من الباطن وبيع نسخ من البرنامج، وبمنح الإذن للأشخاص الذين يصلهم البرنامج بالقيام بذلك، وفقاً للشروط التالية:

يجب تضمين إشعار حقوق الطبع والنشر أعلاه وإشعار الإذن هذا في جميع النسخ أو الأجزاء الأساسية من البرنامج.

يتم توفير البرنامج "كما هو"، دون أي ضمان من أي نوع، صريحاً كان أو ضمنياً، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك. ولا يتحمل المؤلفون أو أصحاب حقوق الطبع والنشر بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبة أو أضرار أو أي مسؤولية أخرى، سواء في دعاوى الإخلال بالعقود أو دعاوى المسؤولية التقصيرية أو خلاف ذلك، والتي تنشأ عن البرنامج أو استخدامه أو أي معاملات أخرى فيه أو في ما يتصل بذلك.